

你的工作是否會接觸 血液或人體？

加州職業安全及健康局新條例



加州柏克萊大學
勞工安全健康計劃
1994

鳴謝

此小冊子是由勞工安全計劃、職業及環境健康中心及加州柏克萊大學公共衛生學院印製，並與醫院及醫療人員工會及服務業僱員國際工會二五零分會合作。

撰寫： Elaine Askari, John Mehring, and Maggie Robbins

編輯： Gene Darling

圖輯： Joan Tarika Lewis, A Precious Few

設計： Kate Oliver

翻譯： 陳煥傑

印刷： 加州大學印刷部

聯邦職業安全及健康局的血染病菌標準是根據聯邦條例章程之29,1910.1030.在加州，加州的職業安全及健康局使用類似的標準，列入加州條例章程之8,5193.此小冊子是詳列加州職業安全局之標準。

欲知詳情或索取這本小冊子的額外數量，請聯絡：

Labor Occupational Health Program
University of California
2515 Channing Way
Berkeley, CA 94720
(510) 642-5507

版權1994屬勞工安全健康計劃所有，但允許複印此刊物作非牟利教育用途。

此刊物是透過聯邦勞工部職業安全及健康局撥款(編號46J3-DT11)印製，但不一定反映聯邦勞工部之意見或政策，若提及商號商品或組織，也不是表示美國政府為它們宣傳。

職業安全及健康局的新條例是什麼？

在工作上會接觸血液及某些人身液體的工人可會染上嚴重疾病的。

聯邦及州政府現有新例保護在職醫療人員，在加州，新訂立的血染病菌標準是由加州職業安全及健康局執行。

血液能帶來什麼疾病？

- ▲ 人體免疫系統
病毒/愛滋病
- ▲ 乙型肝炎
- ▲ 丙型肝炎
- ▲ 瘧疾
- ▲ 梅毒



上述(及其它不太普通)的疾病都是由血染病菌引致的，它們是細小，肉眼看不到的。

你的工作是否會接觸下列人身液體？

- ▲ 血液
- ▲ 環繞關節、肺、心臟、腹部液體
- ▲ 精液
- ▲ 分娩液體
- ▲ 陰道液體
- ▲ 或任何有帶血液的人身液體



如果你說有，那麼加州職業安全及健康局的新標準便適用於你，它適用於老人院及居家醫療機構的大部份員工。

什麼是人體免疫系統不足濾過性病毒／愛滋病？

- ▲ 愛滋病是由一種名叫人體免疫系統不足濾過性病毒HIV引起的。
- ▲ HIV可以透過下列情況傳染的：
 - 當與一個已被感染的人發生性行為
 - 與一個受感染的人分用針筒
 - 一個受感染的母親在產前或分娩時傳給嬰兒
 - 工作時將受感染的血液或人身液體帶入你的血管內。
- ▲ HIV是不會因為接觸，餵食或擁抱病人而染上的，也不會透過空氣，食物或昆蟲咬而染上。
- ▲ 任何人都可以染上愛滋病的 — 男性、女性、同性戀者、非同性戀者，吸毒和不吸毒的人。
- ▲ HIV損壞人體的免疫系統 — 就是指你的身體用來抵抗疾病的武器。如缺乏一個健全的免疫系統的話，你便很容易染上例如肺炎、感染及癌症的疾病。
- ▲ 至現在，還未有任何醫治愛滋病的方法，也沒有疫苗對抗。

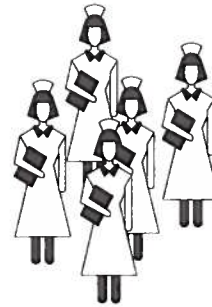


什麼是肝炎？

- ▲ 肝炎是一種肝病，乙型和丙型肝炎現正在不斷威脅醫療人員。
- ▲ 乙型肝炎是透過血液傳染的最普遍病症之一，它是由乙型肝炎過濾病毒所引致的，傳染的方法與人體免疫系統不足過濾過性病毒／愛滋病相同。
 - 在美國每年有六千八百名醫療人員在工作場所染上乙型肝炎。
 - 在美國每年有三百五十名醫療人員因乙型肝炎入院治療。
 - 在美國每年約一百名醫療人員死於乙型肝炎。
- ▲ 丙型肝炎沒有這樣普遍，傳染的方法與免疫系統不足過濾病毒／愛滋病相同。
- ▲ 乙型肝炎是有疫苗注射的。
- ▲ 丙型肝炎則沒有疫苗注射的。



你在工作場所染上免疫系統病毒／愛滋病或乙型肝炎的機會有多少？



自一九八一年以來，美國約有一百二十名醫療人員在工作場所染上免疫不足過濾病毒（已知個案）。



美國每年約有六千八百名醫療人員在工作場所染上乙型肝炎（已知個案）。

- ▲ 你在工作的地方染上免疫系統病毒的機會是很低的，醫療人員受感染的最常見情況是透過針刺。
- ▲ 如果你的血管染了受污染的血液，你染上乙型肝炎的機會比免疫系統病毒／愛滋病要高得多。
- ▲ 現時並不清楚有多少醫療人員在工作場所染上丙型肝炎，美國每年約有十五萬人染上這種病症。

你怎樣預防乙型肝炎？

- ▲ 你可以注射疫苗。
- ▲ 疫苗可在手臂上分三次注射。
- ▲ 疫苗是個很有效的方法。



加州職業安全及健康局提醒你，僱主必須：

- ▲ 替你繳付乙型肝炎的疫苗費用，(如果你需要的話)，如果你工作的地方接觸血液或人身液體，你應該注射這種疫苗。
- ▲ 在工作時間內，找一個合理的時間為你提供疫苗。



認識你的權利

- 如果你拒絕注射疫苗，你必須簽署一份特別表格，如果你改變主意，你仍然可以在稍後時間接受疫苗，而你的僱主必須支付費用。

你的僱主應怎樣做來保護你？

加州職業安全及健康局認為，僱主必須有一份傳染管制計劃說明書。

這份說明書應告訴你：

- ▲ 那些工作是令員工接觸血液或其它人身液體。
- ▲ 你的僱主將會如何保護你。
- ▲ 你如果受傳染，你的僱主將會怎樣做。



認識你的權利

- 你的僱主必須每年檢討或及修訂這份說明書。
- 如果你要求索取，你的僱主必須給你這份說明書副本。

在工作場所你在什麼情況下會接觸血液或人身液體？



- ▲ 你的皮膚割開 -- 割損，破開的傷口，紅腫或皸裂處。

- ▲ 利用使用過的針筒，剃刀，刺血針或破件玻璃而導致你的皮膚穿孔。

- ▲ 污染液體弄濕你的鼻、眼或口。



你如何保護自己？

採取普及的預防措施

加州職業安全及健康局認為，接觸血液或人身液體的僱員應採取普及的預防措施，即是說，你必須將所有血液及人身液體均視作已受污染的情況處理。

如果你需要，僱主必須要為你提供免費的安全工具。

帶手套

- ▲ 你每次接觸血液或人身液體時均要帶手套。
- ▲ 確保手套尺碼合用。
- ▲ 如果手套破爛或損毀，不能再用。
- ▲ 每次照顧一名新病人都使用新手套。
- ▲ 如果你對乳膠或塑膠物料敏感，使用特別手套。
- ▲ 切勿再用一次性的手套。



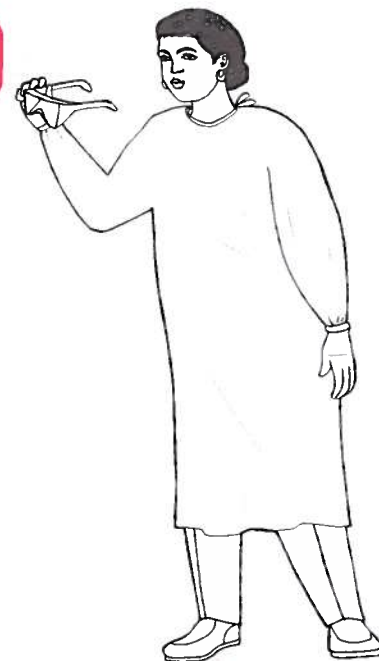
洗手



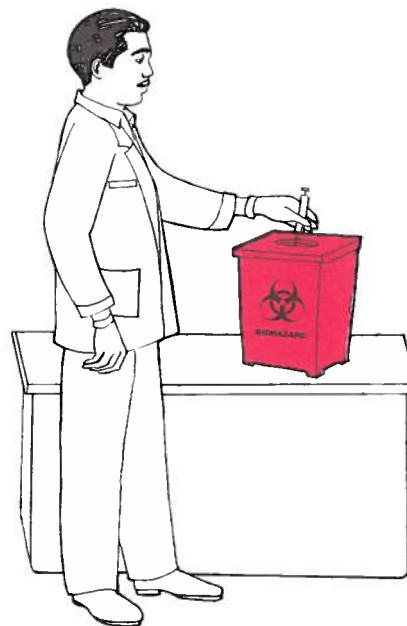
- ▲ 上班前及下班後。
- ▲ 進食前。
- ▲ 用過洗手間後。
- ▲ 接觸過血液或人身液體後。
- ▲ 除去手套後。
- ▲ 使用肥皂和水，如果沒有安裝了水槽，應使用消毒的洗手劑或個別包裝消毒紙巾。

穿著有保護性的衣服

- ▲ 你如果會被水濺濕，應穿著長袍或圍裙。
- ▲ 如果你的面部會被水濺濕，應使用面罩、面遮或護眼罩。



使用藏尖物體的容器



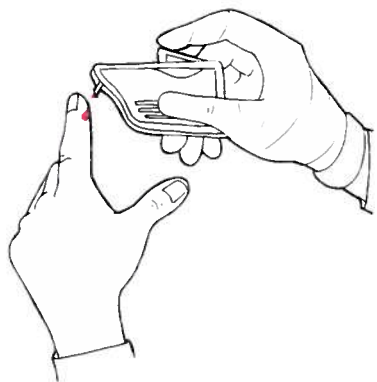
- ▲ 將針孔、剃刀、刺血針放進一個合標準的載尖物體容器。
- ▲ 確保盛載尖物體的容器不能太滿。
- ▲ 這個容器必須：
 - 堅固
 - 沒有漏洞
 - 貼有危害生態徽號。
- ▲ 切勿將針筒重蓋。

什麼是危害生態徽號？

- ▲ 這是個特別的徽號，所有盛載血液物體的容器都必須貼上的。
- ▲ BIOHAZARD這個字必須貼在徽號下面。
- ▲ 載有尖物體的容器必須是貼有危害生態徽號。
- ▲ 載有血液物體的垃圾袋必須是紅色和貼有危害生態徽號。



使用較安全的器具又怎樣？



使用較安全的器具能夠消除在工作場所的危險，加州職業安全及健康局條例指出，你的僱主能夠保護你的方法之一就是為你提供這些器具。

例子：刺血針是祇用一次的，用完便棄掉，在任何時候你的手是不會接觸針端的。

如果你接觸了血液或人身液體，應該怎麼辦？

你應該：

- ▲ 立刻用肥皂和清水洗手。
- ▲ 如果你的面部受水濺濕，用水沖眼、鼻、口。
- ▲ 將情況告訴你的管工、醫生及工會代表。



你的僱主應為你安排做免費的醫生檢查，醫療人員將會：

1. 紀錄你如何染上的。
2. 化驗你受接觸的血液。
3. 化驗你的血液(得你的允許)。
4. 給你輔導。
5. 提供必須的醫治。
6. 將事情的一切資料保密(這些紀錄應與你的個人紀錄分開)。

如果你做清潔工作又怎樣？

- ▲ 你的僱主必須有一份清潔目錄，說明什麼須要清潔，何時及使用那一種消毒劑。

- ▲ 如果面層被血液或人身液體染污，須立刻進行消毒。

- ▲ 定期將水桶及藏物箱消毒。

- ▲ 使用掃帚或工具收拾染有血的碎玻璃，切勿用手，將碎玻璃放進容納尖物體的容器。

- ▲ 清潔時使用手套，手套可以再用，但有破裂或損毀就必須取締。



你應怎樣處理污染的衣服？

- ▲ 儘量少接觸污染的衣服。

- ▲ 處理染有血或人身液體的衣服時，你應帶上手套。

- ▲ 除非所有衣服均作污染處理，否則使用特別的袋載染有血的衣服，這個袋不應有漏穿的。並應貼有危害生態徽號或特別顏色，讓人們知道它與其它衣服不同。

- ▲ 處理濕的或污染的衣服，你應穿上長袍，這可防止液體滲透入你的衣服。



員工須要什麼訓練？

加州職業安全及健康局說，如果你的工作是接近血液或人身液體，你的僱主必須每年給你一次訓練。

訓練須包括：

- ▲ 血染病菌（人體免疫系統不足濾過性病毒／愛滋病、乙型肝炎等等）
- ▲ 僱主提供的傳染管制計劃的資料
- ▲ 如何在工作場所內保護你
- ▲ 如何及何時使用保護性器具
- ▲ 如果你接觸了血液或人身液體時應怎樣做
- ▲ 乙型肝炎疫苗的資料
- ▲ 如果你不說英語，應提供你說的語言的資料
- ▲ 關於你的工作場所所需的資料。



加州職業安全及健康局標準查閱

	有	沒有
1. 你看過僱主的傳染管制說明嗎？	_____	_____
2. 是否經常遵守普及預防措施？	_____	_____
3. 你的僱主是否提供手套，長服及護眼罩？	_____	_____
4. 載尖物體的容器是否有說明或不太滿？	_____	_____
5. 可能接觸血液的員工是否免費獲得乙型肝炎疫苗注射？	_____	_____
6. 你是否接受過關於人體免疫系統不足濾過病／愛滋病，乙型及丙型肝炎的訓練？	_____	_____
7. 是否有人向你解釋過關於這本冊子的資料？	_____	_____
8. 如果你接觸了血液或人身液體，你知道怎樣做嗎？	_____	_____
9. 你的僱主是否為你提供水槽或其它洗手的設施？	_____	_____

你查閱這份表格如有任何問題，與你的同僚、工會代表及僱主查詢。